

**⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO**

**HAZARDOUS VOLTAGE**

- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

**TENSION DANGEREUSE**

- L'installation et l'entretien de cet appareil ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.
- Coupez l'alimentation de cet appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale approprié pour confirmer que toute alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre cet appareil sous tension.

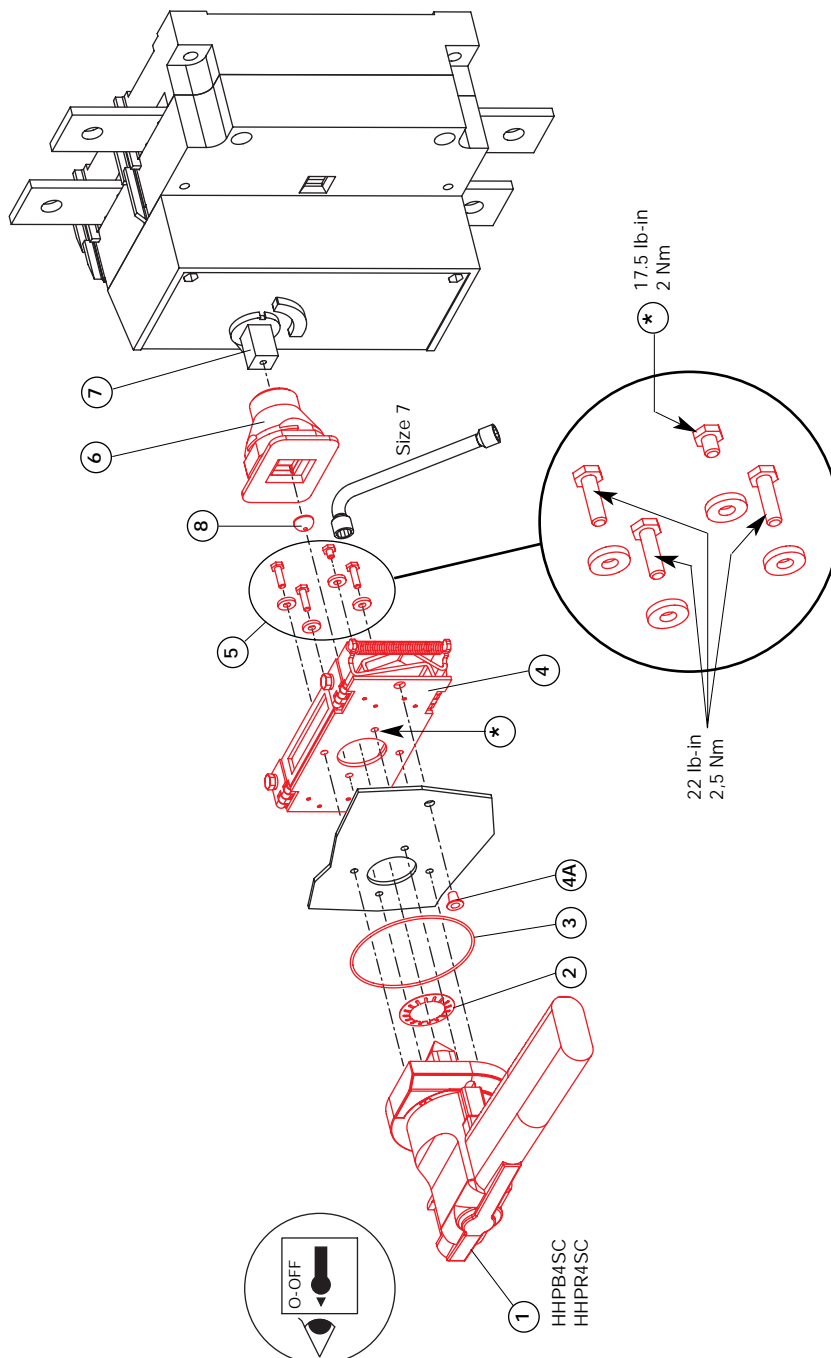
**Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves**

**TENSION PELIGROSA**

- Solamente el personal de mantenimiento eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicios de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

**El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones serias.**

SC400 / SC600 / SC800 / SC1000 / SC1200  
SC4004 / SC6004 / SC8004 / SC10004 / SC12004



**MOUNTING INSTRUCTIONS**

Switch in O (OFF) position

- Drill panel with the template
  - Mount 1 - 2 - 3 and 4 on the door with screws and washers 5
- Door mounting of front external operation with deflector position I (ON)
  - Mount socket 6 on switch 7 (with M4)
  - Clip cover 4 over screw in previous step
  - Clip the plastic cap 4A in the hole on the door.

**MODE OPERATOIRE**

Interrupteur en position O

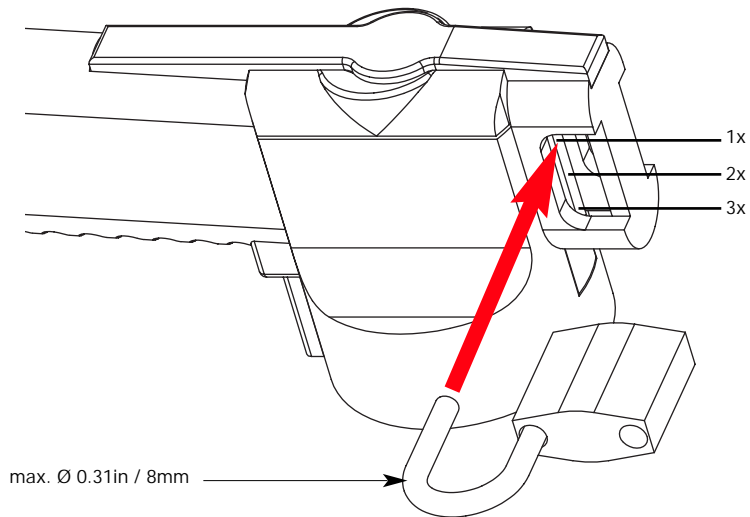
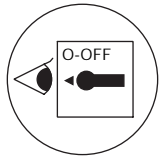
- Montage de la commande extérieure sur porte
  - Fixer 1 - 2 - 3 et 4 sur la porte avec les vis + rondelles 5
- Montage de la commande extérieure avec déverrouillage de porte en position I
  - Fixer 6 sur 7 avec vis M4 prémontrée dans 6
  - Clipser 8 sur vis prémontrée dans 6
  - Clipser 4A sur la porte

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

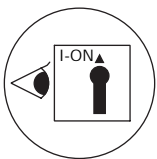
Interruptor en posición O

- Montaje del mando exterior sobre puerta
  - Fijar 1 - 2 - 3 y 4 sobre la puerta con los tornillos + arandelas 5
- Montaje del mando exterior con cerrojo de puerta en posición I
  - Fijar 6 sobre 7 con tornillo M4 premontado sobre 6
  - Empujar 8 sobre tornillo premontado dentro de 6
  - Fijar 4A sobre la puerta

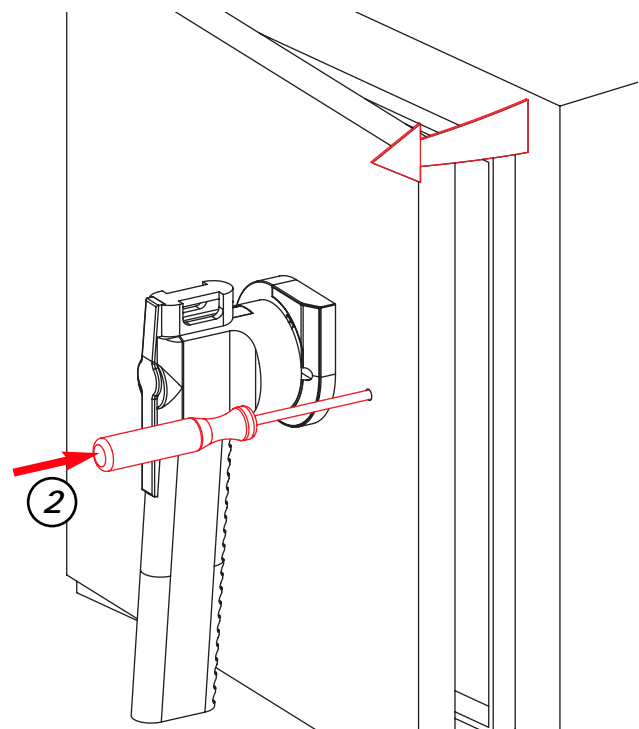
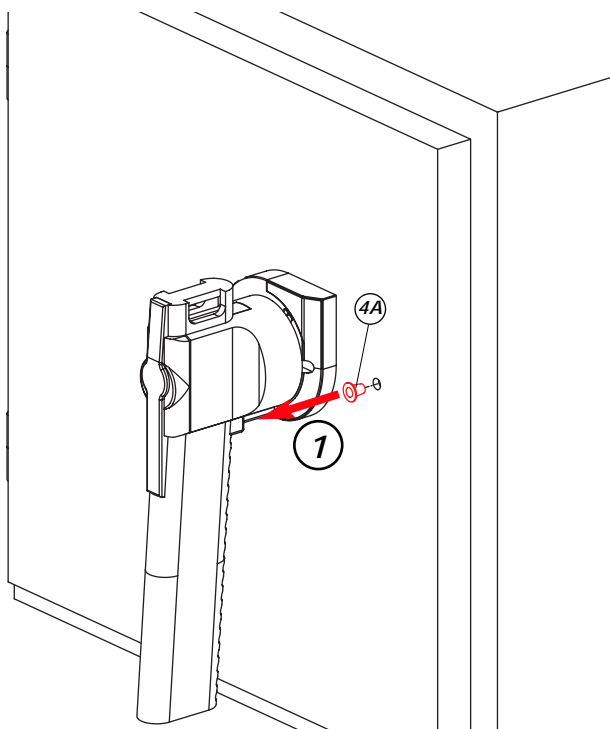
Padlocking the handle  
Cadenassage de la poignée  
Bloqueable por candados



Defeating the interlock in ON position  
Déverrouillage de porte en position I  
Desenganche del cerrojo en posición I



<b>⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO</b>		
<p><b>HAZARDOUS VOLTAGE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Disconnect all power before servicing.</li> <li>Be sure enclosure is closed securely before operating device.</li> <li>Testing of live equipment should only be performed by qualified service personnel in accordance with local regulations.</li> </ul> <p><i>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</i></p>	<p><b>TENSION DANGEREUSE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Couper l'alimentation avant intervention.</li> <li>S'assurer de la fermeture du coffret avant manoeuvre de l'appareil.</li> <li>Les essais des équipements sous tensions ne doivent être effectués que par du personnel qualifié.</li> </ul> <p><i>si ces précautions ne sont pas respectées cela entraînera la mort ou des blessures graves.</i></p>	<p><b>TENSION PELIGROSA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Desenergice el equipo antes de una itervención.</li> <li>Asegurarse del cierre de la caja antes de manipular el equipo.</li> <li>Solamente el personal especializado deberra probar los equipos sobre tension.</li> </ul> <p><i>El incumplimiento de estas precauciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</i></p>



**Defeat of door interlocking , switch in I (ON) position**

- 1 - remove the plastic cap 4A
- 2 - engage an insulated screwdriver and press until door interlock is defeated

**Commande déverrouillable en position I**

- 1 - enlever le bouchon plastique 4A
- 2 - engager un tournevis et appuyer jusqu'au déverrouillage de la porte

**Embrague con enclavamiento que permite la apertura de la puerta del armario con el interruptor en posición I**

- 1 - quitar el tapon plastico 4A
- 2 - introducir un destornillador y presionar hasta el desbloqueo de la puerta